

Colosse got'ù gits'ò aatl'è

1-2 Sì Paul, Nòhtsì wedahxà Zezì-Krì wecheekeèdeè aht'e. Gòet'ì Timothy sexè dui enihl'è kòta Colosse got'ù, Zezì-Krì wets'ìh'ò degai gùlù xè gini nàtsoo sù gits'ò ts'ùtl'è: Nòhtsì-Gotà naxits'ò sònwò welè, eyits'ò naxixè sìghà hò'ò ayule.

Paul, Colosse got'ù gha yahti

³ Naxìgha yats'ehti taat'eè Nòhtsì, gots'ò K'àowo Zezì-Krì Wetà, t'aats'òò naxìgha masì wèts'edi, ⁴ Zezì-Krì naxìgha ehkw'ì adi eyits'ò Nòhtsì wets'ò dò hazòò sù gìghòniahtò ghò ts'ùkw'o t'à. ⁵ Yak'e t'asì deè naxìdawhelaa sù naxìgha ehkw'ì-ahodì t'à dò ghòniahtò. Yati ehkw'ù sù weàhk'ò jìè t'à, eyì t'asì deè naxìdawhelaa sù hòt'a wek'èahsò h'òt'e. Eyì yati ehkw'ù sù godì nezù ⁶ naxìghòt'ò h'òt'e. Dui nèk'e hazòò ts'ò godì nezù ajàa sù wet'à t'asì nezù lò kèhòòwo. Ts'ì nezù, wek'e jìecho nezù dehsheè lagòjà. T'akwel'òò godì nezù ghò aàhk'ò ekò gots'ò Nòhtsì wesònwò weniahdi aahjà jìè, eyits'ò godì nezù wet'à t'asì lò ehkw'ù naxita kèhòòwo h'òt'e. Eyì dze'è gots'ò jìecho nezù naxita dehsheè lagòjà. ⁷ Epaphras ededì sù godì nezù hoghànaxeèhtò h'òt'e. Eyì dò weghònets'eètò h'òt'e, goxèht'eè Nòhtsì cheekè elì. Gogha Zezì-Krì gha t'aats'òò ehkw'ì eghàlaeda. ⁸ Ededì sù Yedàyeh Nezù dahxà sù eìghòniahtò h'òt'e, gòhdi.

⁹ Eyit'à, naxìghò ts'ùkw'o gots'ò naxìgha yats'ehti ghò nats'et'è-le. Yedàyeh Nezù t'à deghàa goahsò

ha eyits'ò t'asì niahdi aahde ha t'aats'òò naxìgha Nòhtsì wets'eekè, hanì-ìdè Nòhtsì dànìwòò sùì wek'èahsòò aahde ha. ¹⁰ Gots'ò K'àowo winì k'èè hotùì ehkw'ì aahda ha naxìts'ùhwhò t'à, hanì naxìgha yats'ehti. Hanì-ìdè Nòhtsì weghàsòhoedi ha eyits'ò dànì eghàlaahdaa hazòò yeghò sìghà anìwò ha. T'asì nezù lò wegha eghàlaahda ha eyits'ò Nòhtsì denahk'e nezùì wek'èahsòò aahde ha. ¹¹ Nòhtsì sùì enìyah t'à nàtso hòt'e, eyit'à naxì sù nàahesoò anaxele ha. Hanì-ìdè weghò naxìnì nàtso ha eyits'ò ts'èwhùì dahwhò ha. Naxìnà xè ¹² Nòhtsì-Gotà masì wèahdi ha. Nòhtsì Wenàowòò k'èè hòzòò sùì t'aats'òò dzèh nùdì lanì hòt'e. Ekò Nòhtsì wets'ò dò t'asì gida whelaa sùì gixè naxìghòzhe ha hòt'e. ¹³ Togoòt'òò dò ts'ò k'àhowo gots'ò edaxàgojla t'à, Edeza ghòneètòò sùì wenàowòò k'èè hòzòò ts'ò agòòlà. ¹⁴ Nòhtsì Weza wet'à edaxàts'ùde, eyits'ò gohòjì hazòò goghò nahojla.

Zezi-Kri t'asì hazòò hòèlì sùì ts'ò K'àowo

¹⁵ Nòhtsì-Gotà gogha wègaat'ì-le, hanìkò Weza yexèht'eè wègaat'ì hòt'e. Weza sùì t'akwelòò hòt'e eyits'ò t'asì hazòò hòèlì sùì ts'ò K'àowo. ¹⁶ Ededì wet'à t'asì hazòò hòèlì hòt'e: t'asì yak'e whelaa, dù nèk'e whelaa, t'asì wègaat'ù, wègaat'ì-le, hazòò yèhtsì hòt'e. K'àowocho gùlù, k'aodèe gùlù, dèets'ò-k'àowo gùlù, hazòò Nòhtsì Weza gòèhtsì hòt'e, eyits'ò ededì wegha ghòèlì hòt'e. ¹⁷ Ededì sùì t'asì hazòò hòèlì kwe gots'ò hòt'e, eyits'ò wets'ìhòò t'asì hazòò yàhùtò hòt'e. ¹⁸ Nòhtsì Weza sùì gokwì elì lanì hòt'e, Nòhtsì wecheekè wezhìì lè lagùt'e. Ededì wexè t'asì hazòò kèhòìwo, eyits'ò dò nàidà gha sùì ededì denahk'e elì, eyì ts'ìhòò t'asì hazòò

gha K'àowo elı họt'e. ¹⁹ Nòhtsı-Gotà Edeza ghọ sọnıwọ t'à, t'ası hazọọ t'à wehòhọọ sı hazọọ Edeza ghàııla. ²⁰ Edeza t'à t'ası hazọọ xè ts'èwhıı hòzọ ha nıwọ. Weza wedoò dechjet'aa k'e xàıı'ı ts'ıhọ, Nòhtsı-Gotà t'ası hazọọ dı nèk'e whelaa eyıts'ọ yak'e whelaa sı xè ts'èwhıı hòzọọ ayııla.

²¹ İlaà naxını t'à Nòhtsı wets'ọ nıwà dahkw'e ìlè. Naxınàowoıı k'èè aahda ts'ıhọ Nòhtsı wets'ọ xàııahza ìlè. ²² Hanıkò dı sı Nòhtsı-Gotà Zezı-Krı wezhıı naxıgha elajwoò ayııla t'à Nòhtsı xè ts'èwhıı aahda anaxııdlà. Dı hòt'a wenadaà degaı aah't'e, eyı ts'ıhọ t'ası wıızı gha naxık'e nıdahoet'à ha nıle. ²³ Eyı t'à Nòhtsı gha naxını nàtsoò aahwhọ nıdè, weghọ naah't'è-le nıdè, eyıts'ọ godı nezıı sı naxıgha ehkw'ı-ahodı nıdè naxıxè sıghà ha họt'e. Eyı godı nezıı sı naxıts'ọ hats'edi họt'e eyıts'ọ dı nèk'e dọ hazọọ eyı t'à hoghàgıts'eèhtọ họt'e. Sı Paul eyı godı nezıı zọ gha eghàlaehda họt'e.

Paul Nòhtsı wecheekè gha eghàlaeda

²⁴ Naxıgha daihza t'à sına họt'e. Zezı-Krı gogha daiza, eyıts'ọ Nòhtsı wecheekè gogha denahk'e daiza ha nıdè, sı sı, sezhıı t'à wegga daihza kò dehwhọ. ²⁵ Nòhtsı sııhzaa t'à Nòhtsı wecheekè gıgha eghàlaehda ehıı asııdlà. Nòhtsı weyatıı deè deghàa naxıghàehza ha seghàhòzọ họt'e. ²⁶ Nòhtsı weyatıı ìnèè whaa gots'ọ dọ gıgha deziı whezọ ìlè, hanıkò dı Nòhtsı wets'ọ dọ gık'èezọ agııdlà. ²⁷ Eyı dọ degaı gııı sı dı nèk'e dọ hazọọ Nòhtsı k'ègeezọ-le gıta gots'ọ Nòhtsı gòıhchı agııt'e. Weyatıı enııyah xè deziı whezọọ sı gık'èezọọ agòòlà. Eyı weyatıı sı Zezı-Krı naxıdzeè yı nàdè awèts'edi, eyı wet'à welọ whıle ts'ọ enııyah xè aahda ha.

²⁸ Zezì-Krì weghò dọ ts'ò gots'ede. Dọ ehkw'ì geeda ha ts'ɔwọ ts'ihzò, wet'à gots'ɔzọ ats'ejàa sù t'à dọ hazọ nàgets'eɔzọ xè hoghàgets'eehtọ. Hanì-ɔdè Zezì-Krì wets'ihzò dọ hazọ degaì k'èè agets'ele ha ts'ɔwọ. ²⁹ Eyì gha hòt'ò eghàlaehda xè nàhọhoehwho. Nòhtsì wet'ì t'asì hazọ gha nàhtso asehɔ, eyit'à hanì eghàlaehda ha dì-le.

2

¹ Naxìgha, kòta Laodisiya dọ nàgedè sù gìgha eyits'ọ dọ xàè segiaɔ-le sù gìgha daihɔa. Dàihcho ts'ò naxìgha daihɔaa sù wek'èahsọ ha dehwhọ. ² Gidzè nàtso ha, eyits'ọ dọ ɔlè lanì ełeghọnegeètọ ha, gìgha daihɔa. Hanì-ɔdè deg hàà t'asì k'ègeezọ agede ha, eyits'ọ Nòhtsì t'asì deɔ ɔlè whehɔzọ sù k'ègeezọ agede ha, Zezì-Krì k'ègeezọ agede ha t'à. ³ T'asì deè hazọ weghàà t'asì k'èts'eezọ xè weghàà gots'ɔzọ sù Zezì-Krì weyì deɔ ɔlè whela hòt'e. ⁴ Dọ, neɔ ɔlè gogede t'à naxìghoyagɔzà sọ dehwọ t'à anaxèehsì. ⁵ Sezhi t'à naxits'ọ gọwà whihda, hanìkò sìnì t'à naxìxè aht'e. Hotù ehkw'ì aahda, eyì xè Zezì-Krì ghọ naxìnì nàtso t'à sù sìnà hòt'e.

Zezi-Kri wexè ts'eedaà agòdilà

⁶ Eyit'à, Zezì-Krì naxits'ọ K'àowo elɔ aahlà k'èè t'aats'ọ wexè aahda. ⁷ Wexè ɔlè zọ laaht'e eyits'ọ wet'à naxìnì nàtsoò aahlè welè. Ayì hoghànaaxeètọ k'èè eghàlaahda, wet'à naxìnì nàwetso, eyits'ọ t'aats'ọ naxìdè t'à masì dahwhọ.

⁸ Hotù edexoahdì, yatì ekọ-le eyits'ọ nàowo ɔdɔ t'à dọ naxìnì gìhchì sọ. Ayì hoghànaaxegehtọ sù

nezɪ̀ lagodɪ, hanikò dù nèk'e gots'ò gɪ̀nàowò zò hɔt'e. Zezi-Krɪ wenàowò k'èè agedɪ-le.

⁹ Nòhtsɪ-Gotà t'asɪ hazò t'à wehòhɔɔ sɪ Zezi-Krɪ wezhɪ̀ sɪ yɪ wehòhɔɔ hɔt'e, ¹⁰ eyits'ò naxɪ sɪ Zezi-Krɪ wet'à t'asɪ hazò naxɪghòzha. Edeɪ k'àowo hazò gha K'àowodeè elɪ hɔt'e. ¹¹ Edeɪ wet'à naxɪkwò nàat'a lanì ìlè, eyit'à naxɪnìhɪ̀ k'èè aahda-le aahjà. Dɔlà t'à naxɪkwò nàat'a awèts'edile, Zezi-Krɪ edeɪ wet'à gokwò nàat'a lanì awèts'edi. ¹² Naxɪk'ètaidzò t'à wexè naxɪkw'òò nitò lanì ìlè. Nòhtsɪ-Gotà eniyyah t'à nàtso xè Zezi naidà ayɪ̀là, eyɪ sɪ naxɪgha ehkw'ɪ-ahodɪ t'à, Zezi wexè naàhdà anaxɪ̀dlà hɔt'e.

¹³ Naxɪhoɪ̀ ts'ihɔ̀ dɔ elɪ̀dèe laaht'e eyits'ò naxɪnìhɪ̀ k'èè aahda ekò k'e Nòhtsɪ-Gotà, Zezi-Krɪ wexè naàhdà anaxɪ̀dlà hɔt'e. Gohoɪ̀ hazò goghò nahoɪ̀. ¹⁴ Nàowo dek'eèht'èe sɪ hazò wede ayɪ̀là; eyɪ nàowo gok'èch'a hɔt'e eyits'ò wet'à gok'e nìdahoet'à, hanikò Nòhtsɪ goghò yɪ̀hchì xè Zezi wexè dechɪet'aa k'e yedɪ̀htsò. ¹⁵ Hanì t'aa Nòhtsɪ mɪ̀hɪ̀ eyits'ò gits'ò k'aodèe hazò goghòèhnò, eyits'ò wet'à nàgetsoo sɪ hazò goghò whìle ayɪ̀là xè dɔ nadaɔ̀ edeghò ìzhagɪ̀lɪ̀ agòòlà. Dechɪet'aa t'à hazò goghòèhnò hɔt'e.

¹⁶ Eyit'à ayɪ ghò shèahzhe, eyits'ò ayɪ aahdò, dzèdè k'èahdì, adzèzah-gòò gha nàsɪ hoahtsɪ, hanì-le-ɪdè Nòhtsɪ Wedzè k'èahdì, eyɪ hanɪ ghò dɔ naxɪk'e nìdahogɪ̀zà-le. ¹⁷ Eyɪ hanɪ hazò sɪ ɪdaà dàgode gha weɪzhɪ̀ lanì ìlè, hanikò t'asɪ wedeèdlɪ̀ Zezi-Krɪ wexè wegots'ihɔ̀. ¹⁸ Dɔ k'èeweèt'ɪ edegeetsɪ eyits'ò yak'eet'ɪ̀ ts'ò yagehtɪ̀ sɪ Nòhtsɪ t'asɪ nezɪ̀ naxɪghàzà ch'à anax-

egule sòò. Eyí dọ hanú sù gínazhú xègoèht'ì ghọ naxíts'ò gogede ghageewí, hanìkò Nòhtsì ts'ò gínì nàtso-le t'à dọ nahk'e ts'ùlù gùwọ xè xàdahogedì. ¹⁹ Zezì gokwì elù sù xè aget'ì-le agejà t'à aget'ì. Goxì wezhì lats'ùt'ee sù hazòò dọ ìhè zọ lats'ùt'e, godzats'ì eyíts'ò gokw'èh t'à gozhì hazòò yàhító. Zezì gokwì elù lanì ts'ìh?ò goxì wezhì ts'ùlù sù Nòhtsì elexè ts'eezheè agohzì họt'e.

²⁰ Zezì-Krì wexè ełaaahdè ne t'à dù nèè gots'ò nàowo k'èè aahda-le aahjà họt'e. Eyít'à dànìghọ ìlāà dù nèè gots'ò nàowo k'èaht'e ha dahwhọ? ìlāà wek'èè aahda ha dahwhọ nì? ²¹ Dànìghọ dù haahdì, “Eyí k'alaahdè-le! Eyí aahdè-le! Eyí daahchì-le!” ²² Eyí nàowo sù dù nèk'e gots'ò dònì k'èè hòèlì, eyíts'ò dọ gínàowoò k'èè hoghàgogeehtọ t'à hazòò wet'àazà-le họt'e. ²³ Eyí nàowo sù wet'àazà lanì xè wet'à gots'ùzọ gògaat'ì. Wet'à dọ gínàowoò k'èè Nòhtsì gha ts'eedaa hoghàgoetọ. Wet'à xàhots'edi-le gògaat'ì eyíts'ò wet'à gozhì dàzàà adets'ìhwhọ. Hanìkò eyí nàowo wet'à hòhù k'èè eghàlats'eeda-le adets'ele ha dùi họt'e, eyít'à wet'àazà-le họt'e.

3

Dànì dega k'èè ts'eeda

¹ Zezì-Krì wexè naàhdà aahjà ts'ìh?ò, ìdòò yak'e Zezì-Krì, Nòhtsì-Gotà gà nàgòts'ehnèe wheda t'à yak'e ghọ naxídzeè nàtsoò aahwhọ. ² Eyít'à ìdòò gots'ò ne sù ghọ naxídzeè nàtsoò aahwhọ, dù

nèk'e t'asii whelaa ghò naxidzèè nàtsoò aahwhò-le. ³ Ełahdèe lanì jìlè, eyit'à dui aahdaa sii Zezi-Kri wexè Nòhtsi nezii naxik'èdì. ⁴ Eyit'à Zezi-Kri wets'ihzò aahda, eyits'ò K'àowocho eniiyah k'èè wègoèht'ì nìdè naxi sì wexè naxègaat'ì ha họt'e.

⁵ Eyit'à dui nèk'e gots'ò hołı nàowoò naxits'ò k'àowo-le aahle. Dui hołı nàowoò họt'e: gozhii t'à hołı k'alats'edèe, gonii, hołı ghats'eewi, eyits'ò t'asii ghò ets'edi-le. T'asii gha ets'edi-le sii gogha nòhtsi elii at'ì họt'e. ⁶ Dò eyi hanı hołı k'alagedè ts'ihzò Nòhtsi nàgoehkwa ha họt'e. ⁷ Inèè sii eyi hanı hołı nàowoò k'èè aahda jìlè. ⁸ Hanikò dui hazòò wedè aahle: ts'ich'ee, goni naitloo, hołı k'èè k'ehots'ezaa, dò k'adats'edèe, eyits'ò whàdagots'etsòò, eyi hazòò wedè aahle. ⁹ Naxinii k'èè aahda-le aahjà t'à elets'ò hoahts'i-le. Naxigoht'òò wezòà yii xàahde lanì họt'e. ¹⁰ Goht'ò gòò yii aahde laahjà, Nòhtsi gòèhtsı sii deghàà wek'èahsòò aahjà, eyits'ò wexèht'eè aahdaà aahjà. ¹¹ Zezi-Kri wegħa ts'eeda nìdè hazòò elèts'ıht'e họt'e. Israel got'ı, Greece got'ı elexègıht'ee, nàgoet'aa, nàgoet'a-le, nàowo eładı k'èè geedaa dòò, dò edets'ò k'agedè-le, edets'ò k'agedèe, hazòò elexègıht'e. Zezi-Kri ededı zò gogħa K'àowo elı, eyits'ò goxı hazòò godzèè yii eda.

¹² Eyit'à Nòhtsi naxiichì, wets'ò dò degai aahle xè naxighòneètò t'à, dò eteahzı, dò ts'ò naxidzèè nezii laahle, k'èeweèt'ı k'èè aahda, eyits'ò dò xè ts'èwhii hòwhahzò. ¹³ Gots'eedi kò ełni nezii aahle, eyits'ò ełek'èch'a hòahtsı nìdè ełghò nahoahle. Gots'ò K'àowo naxighò nahoıla lanì ełghò nahoahle. ¹⁴ Eyı nàowo nezii hazòò k'èè aahda, eyi

wedaats'ò ełeghɔniãhtɔ, hanì-ıdè eyı nàowo nezıı hazò sù nàowodeè ı̀lè zò k'èè aahda ha.

¹⁵ Zezi-Krı wexè ts'èwhıı hòzò sù wek'èè aahda welı. Zezi-Krı wezhıı aahıı sù ts'èwhıı aahda ha naxııchı, eyı weghò Nòhtsı ts'ò ması dahwhò.

¹⁶ Zezi-Krı weyatı hazò naxıdzeè yı t'aats'ò wet'à goahsò aahda, eyıts'ò wet'à hoghàlaãhtò xè nezıı ełek'èahdı. Naxıdzeè t'à Nòhtsı ması weahwhò eyıts'ò shı xàzaa t'à wegħa aahıı. ¹⁷ Ayı dāahdı, eyıts'ò ayı ghàlaahdaa sù hazò gots'ò K'àowo Zezi wedahxà aaht'ı. Eyıts'ò Zezi wıı zı t'à Nòhtsı-Gotà ması wèahdı.

Dò gıgha ehkw'ı-ahodu sù dāni ełexè geeda ha

¹⁸ Ts'èko yāahıı sù naxıdò k'èaht'e, gots'ò K'àowo wexè hanı aahda.

¹⁹ Dòzhı yāahıı sù naxıts'èkèè gıghɔniãhtò, eyıts'ò yatı nātsoo t'à tsıghıahza-le.

²⁰ Chekoa yāahıı sù naxıtà eyıts'ò naxımò gık'èaht'e, eyı sù gots'ò K'àowo yegħò sıghà anıwò hòt'e.

²¹ Gotà yāahıı sù naxıza gıni tsıahwhı-le, haahıı nıdè ahxe whıle gııwò agede ha.

²² Dò gıcheekèè yāahıı sù dı nèk'e naxıts'ò k'aodèe gııı sù gık'èaht'e. Gınadağ zò nezıı k'ehoahza-le, ekı naxıghò nezıı agııwò għa aaht'ı-le. Hanıkò gots'ò K'àowo ts'ò nezıı kāniãhza xè naxıdzeè t'à nezıı eghàlaahda. ²³ Ayı ghàlaahdaa sù hotı naxıdzeè t'à nezıı weghàlaahda, dò għa zò aaht'ı-le, hanıkò gots'ò K'àowo wegħa eghàlaahda lanı aaht'ı. ²⁴ Eyı wek'èxa gots'ò K'àowo naxıda t'ası whehlaa sù naxıghàza ha wek'èahsò t'à hanı eghàlaahda welı. Gots'ò K'àowo Zezi-Krı wegħa

eghàlaahda aaht'ı họt'e. ²⁵ Amı ekọ-le eghàlaedaa sı wek'èxa hoıla weghọt'à ha. Nọtstı sı wegħa dọ de-nahk'e nezı gòhı nıle, hazọọ elèht'eè gosınıyaehtı ha họt'e.

4

¹ K'aodèe yàahı sı dọ naxıgha eghàlageedaa sı gıts'ọ ehkw'ı eghàlaahda, naxı sı yak'e naxıts'ọ K'àowo gòhı wek'èahsọ ne t'à.

Kexoahdı xè yaahtı

² T'aats'ọọ yaahtı għa nıhoahzà, kexoahdı xè ması dahwhọ. ³ Eyıts'ọ goxı sı gogħa yaahtı, weyatı t'à dọ ts'ọ gots'ede ha Nọtstı gogħa ehkw'ı goòzà ayele għa. Hanı-ıdè Zezı-Krı wegodi dọ ts'ọ dezı whezọọ sı t'à gıxè gots'edo ha, eyı k'èxa jọ sedaatọ họt'e. ⁴ Godı nezı dànı gıts'ọ deghàa weghọ gohde ha sı segħa yaahtı, hanı gohde ha segħa hòzọ t'à. ⁵ Dọ gıgha ehkw'ı-ahodı-le sı gıts'ọ goahsọ k'èhoahzà. Godı nezı t'à gıxè goahdo għa hòzọ taat'eè nezı gıxè goahdo weli. ⁶ Dọ ts'ọ goahde nıdè t'aats'ọọ gıxè sọdahwhọ xè goahsọ gıts'ọ goahde weli, hanı-ıdè dànı dọ hazọọ ts'ọ xàyaahtı ha sı wek'èahsọ ha.

Naxıxè sıghà welè

⁷ Seàgı Tychıcus segħọ godı hazọọ naxıts'ọ hadı ha. Eyı sechı weghọneehtọ sı gots'ọ K'àowo wecheekeè elı họt'e, t'aats'ọọ godı nezı għa eghàlaeda. ⁸ Dànı goxè hòzọ sı naxıts'ọ hadı ha eyıts'ọ naxıdzeè nàtsoò ayele ha t'à, naxıts'ọ awehı ha. ⁹ Onesımus edexè ayele ha. Onesımus naxıta gots'ọ dọ họt'e, gochı nezı elı xè t'aats'ọọ

goxè eghàlaeda. Eyì nàke geet'eè, jò goxè dàgot'ɲ sù hazòè naxits'ò hagedì ha.

¹⁰ Aristarchus jò sexè dọ-daniɲlaa-kò wheda eyits'ò Mark, Barnabas wèot'ɲ, “Naxìxè sìghà welè,” naxègedì. (Mark wets'ò dànì k'ehoahɲa ha sù eyì ghò hòt'a yatì naxits'ò ats'ɲlà ɲè. Naxits'ò nùtɲa ɲìdè, nezɲì wets'ò naahɲa.) ¹¹ Dọ ɲè Zezì eyits'ò Justus sì wìyeh, “Naxìxè sìghà welè,” naxèhdì. Eyì Israel got'ɲ tai zọ goxè Nòhtsɲ Wenàowoò gha eghàlageeda. Nezɲì sets'agɲdì t'à sedzeè nàtsoò aseɲɲlà. ¹² Epaphras naxits'ò dọ hòt'e sù, Zezì-Krì wecheekeè elì. Ededì sì, “Naxìxè sìghà welè,” naxèhdì. Nòhtsɲ wìnì k'èè aahda ha eyits'ò naxìnì gòqzọ xè nàtso ha naxɲhwhò t'à, t'aats'òò hòt'ò naxìgha yahtì hòt'e. ¹³ Ekw'wì anaxèehsɲ, ededì hòt'ò naxìgha eghàlaeda eyits'ò dọ kòta Laodisɲya eyits'ò kòta Hierapolis nàgedèe sì gogha hòt'ò eghàlaeda. ¹⁴ Goàɲɲ Luke, nàèdì k'èezọ elì eyits'ò Demas, “Naxìxè sìghà welè,” naxègedì. ¹⁵ Kòta Laodisɲya Nòhtsɲ wecheekeè nàgedèe eyits'ò ts'èko Nìmpa wìyeh wekò Nòhtsɲ wets'ò dọ yagehtì gha elègehdeè sù sega, “Naxìxè sìghà welè,” ɲìahdì,

¹⁶ Dɲ enɲht'è naxits'ò wek'eyagɲhtì t'axò-ɲdè, kòta Laodisɲya Nòhtsɲ wecheekeè nàgedèe sù gik'eyahtì agìahle, eyits'ò enɲht'è ɲìts'ò ats'ɲlà sù naxì sì wek'eyahtì.

¹⁷ Dọ Arkipus wìyeh dɲ hawèahdì: “Gots'ò K'àowo wedahxà la neghòt'òò sù deghàà weghàlaɲda,” hawèahdì.

¹⁸ Sɲ Paul, silà t'à dɲ yatì nòode naxits'ò eeht'è hòt'e. Sedaànìtò xè satsòt'è sèk'e whela t'à senaahdì. Nòhtsɲ naxits'ò sɲnìwò welè.

Nòhtsı Nıhtl'è
Dogrib: Dogrib Genesis & New Testament New
Testament & Portions of Old Testament

copyright © 2009 Canadian Bible Society

Language: Dogrib

Translation by: Canadian Bible Society

Tłchq Genesis and New Testament
About Tłchq

Tłchq (Dogrib) is a Na-Dene (Athabaskan) language. It is spoken by the First Nations Tłchq people in the Northwest Territories in Canada. It has the largest number of speakers of any of the Aboriginal language communities in the NWT, and is one of the official languages of the Northwest Territories.

About This Translation

This translation includes the book of Genesis and the New Testament in Tłchq. The first edition of the Tłchq New Testament was published in 2003. It was a historic event, as it was the first time in more than a hundred years that a complete New Testament was published for one of the Dene First Nations in the Territories. The first edition was well received and quickly sold out. In the meantime the book of Genesis had been completed. Consequently, the 2008 reprint of the Tłchq New Testament included Genesis.

Though this translation of the New Testament and Genesis took a total of ten years, the people who worked on it built on years of labor invested by the Tłchq people, elders, priests and missionaries, translators, educators, and linguists. The material contained in this book was checked and approved by consultants from Wycliffe Bible Translators and the Canadian Bible Society.

If you are interested in obtaining a printed copy of this Bible, please contact the Canadian Bible Society at <http://www.biblescanada.com>.

Copyright Information

Dogrib Genesis and New Testament © 2003, 2008 Canadian Bible Society

The text of the Bible in Tłchq that appears in this electronic format or website is for personal use only.

Up to five hundred (500) verses of the Bible text in any form (written, visual, electronic or audio) may be quoted without permission. The quoted verses may not be more than 50% of a complete book of the Bible, or more than 25% of the total text of the work in which they are quoted. Prior written

permission must be obtained for any other use of the text. Copyright acknowledgement must in all cases appear on the title or copyright page. For more information on copyright conditions or to apply, visit <http://www.biblesociety.ca/copyright>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

dccb8cb-87c9-5afe-9ac6-f62c4ade3a81